

# IIDH

Instituto Interamericano  
de Derechos Humanos



## A tres décadas de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) en Centroamérica: avances para las mujeres en zonas rurales e indígenas



# **A tres décadas de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) en Centroamérica: avances para las mujeres en zonas rurales e indígenas**

Instituto Interamericano de Derechos Humanos

Con el apoyo de:

Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo

Agencia Danesa de Cooperación Internacional

Real Ministerio de Asuntos Exteriores de Noruega

Embajada Real de los Países Bajos

© Reimpresión, 2010  
Primera edición, 2010  
Instituto Interamericano de Derechos Humanos  
Reservados todos los derechos.

346.013.4

I59c Instituto Interamericano de Derechos Humanos  
Convención sobre la eliminación de todas las formas de  
discriminación contra la mujer (CEDAW): avances para las mujeres en zonas  
rurales e indígenas / Instituto Interamericano de Derechos Humanos-- San  
José, C.R. : IIDH, 2010

140 p. ; 22x14 cm.

ISBN: 978-9968-611-44-2

1. Igualdad 2. Derechos de las mujeres 3. Legislación 4. América Central

Las ideas expuestas en este libro son de exclusiva responsabilidad de las personas autoras y no corresponden necesariamente con las del IIDH o las de sus donantes.

Se permite la reproducción total o parcial de los materiales aquí publicados, siempre y cuando no sean alterados, se asignen los créditos correspondientes y se haga llegar una copia de la publicación o reproducción al editor.

***Equipo productor de la publicación:***

Rose Mary Madden Arias  
*Oficial del Programa Derechos Humanos de las Mujeres*  
*Coordinación académica*

Leda Marengo Marrochi  
*Autora*

Walter Meoño Segura  
*Diagramación*

Producción Editorial-Servicios Especiales del IIDH  
*Portada y artes finales*

Editorama S.A.  
*Impresión*

***Publicación coordinada por Producción Editorial-Servicios Especiales del IIDH***

Instituto Interamericano de Derechos Humanos  
Apartado Postal 10.081-1000 San José, Costa Rica  
Tel.: (506) 2234-0404 Fax: (506) 2234-0955  
e-mail: s.especiales2@iidh.ed.cr  
www.iidh.ed.cr

## Índice

Presentación .....	9
I. La Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la Mujer, CEDAW .....	11
1.1. Antecedentes .....	11
1.2. Los fundamentos legales de la Convención y el poder de la ley para transformar .....	13
1.3. Principios básicos y componentes del articulado de la CEDAW .....	16
1.4. Comité de la CEDAW .....	21
1.5. Informes oficiales y periódicos de los Estados Parte .....	22
1.6. Informes sombra presentados por los países ante la CEDAW .....	23
1.7. El Protocolo Facultativo de la CEDAW .....	25
II. Las mujeres de las zonas rurales e indígenas en condición de pobreza en Centroamérica .....	29
Condiciones generales .....	29
Mecanismo regional de género: Consejo de Ministras de la Mujer de Centroamérica y el Caribe (COMMCA) .....	38

III. Algunos avances de la CEDAW en Centroamérica por países: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá.....	41
COSTA RICA.....	43
Algunos elementos sobre la situación de pobreza de las mujeres rurales e indígenas.....	43
Antecedentes y contexto general del surgimiento del mecanismo nacional.....	45
Principales avances legales e institucionales en relación con la CEDAW.....	48
Algunas iniciativas importantes para la igualdad de género.....	52
Avances desde la perspectiva de las organizaciones de mujeres y feministas y los informes sombra.....	53
GUATEMALA.....	58
Situación general de las mujeres rurales e indígenas en condición de pobreza.....	58
Antecedentes y contexto general del surgimiento del mecanismo nacional.....	59
Avances desde la perspectiva de las organizaciones de mujeres y feministas y los informes sombra.....	61
Principales recomendaciones del Comité de expertas de la CEDAW para los informes presentados por el Estado de Guatemala.....	66
Algunas de las instancias organizadas de mujeres, creadas a partir de los Acuerdos de Paz.....	67
HONDURAS.....	70
Situación general de las mujeres rurales e indígenas en condición de pobreza.....	70
Antecedentes y contexto general del surgimiento del mecanismo nacional.....	72
Principales avances legales e institucionales en relación con la CEDAW.....	74
Los informes oficiales.....	75
El Informe del Comité de la CEDAW.....	79

Avances desde la perspectiva del movimiento de mujeres y feminista y los informes sombra .....	80
Retos importantes.....	82
EL SALVADOR .....	83
Situación general de las mujeres rurales e indígenas en condición de pobreza .....	83
Antecedentes y contexto general del surgimiento del mecanismo nacional.....	85
Principales avances legales e institucionales en relación con la CEDAW.....	86
Informe del Comité de la CEDAW acerca del informe del país.....	87
Avances desde la perspectiva del movimiento de mujeres y feminista y los informes sombra .....	92
Retos importantes.....	97
NICARAGUA.....	99
Situación general de las mujeres rurales e indígenas en condición de pobreza .....	99
Principales recomendaciones del Comité de expertas de la CEDAW a los informes presentados por el Estado de Nicaragua .....	100
Las voces de las organizaciones de mujeres y feministas: informes sombra .....	110
PANAMÁ.....	113
Algunos elementos sobre la situación de pobreza de las mujeres rurales e indígenas.....	113
Antecedentes y contexto general del surgimiento del mecanismo nacional.....	115
Principales avances legales e institucionales en relación con la CEDAW.....	116
Principales recomendaciones del Comité de expertas de la CEDAW para los informes presentados por el Estado de Panamá .....	120
IV. Conclusiones y recomendaciones .....	125
V. Bibliografía .....	131

## Lista de cuadros

Cuadro n.º 1: Informes oficiales e informes sombra presentados en cada país de Centroamérica, según fecha. (2010) .....	24
Cuadro n.º 2: Suscripción y ratificación de la CEDAW y su Protocolo Facultativo en los países de América Central. (2010).....	26
Cuadro n.º 3: Centroamérica: algunos indicadores sociales de la población indígena (2002).....	34
Cuadro n.º 4: Resumen de mecanismos nacionales para el adelanto de las mujeres en Centroamérica y Panamá. (2010).....	42
Cuadro n.º 5: Principales denuncias y avances logrados entre 2001 y 2008, según el Informe sombra.....	63

# Instituto Interamericano de Derechos Humanos

## Asamblea General

(2007-2010)

Thomas Buergenthal  
Presidente Honorario

Sonia Picado S.  
Presidenta

Mónica Pinto  
Vicepresidenta

Margaret E. Crahan  
Vicepresidenta

Pedro Nikken  
Consejero Permanente

Mayra Alarcón Alba  
Line Bareiro

Lloyd G. Barnett

César Barros Leal

Allan Brewer-Carías

Marco Tulio Bruni-Celli

Antônio A. Cançado Trindade

Gisèle Côté-Harper

Mariano Fiallos Oyanguren

Héctor Fix-Zamudio

Robert K. Goldman

Claudio Grossman

María Elena Martínez

Juan E. Méndez

Sandra Morelli Rico

Elizabeth Odio Benito

Nina Pacari

Máximo Pacheco Gómez

Hernán Salgado Pesantes

Wendy Singh

Rodolfo Stavenhagen

## Comisión Interamericana de Derechos Humanos

Felipe González

Paulo Sérgio Pinheiro

Dinah Shelton

Luz Patricia Mejía

María Silvia Guillén

Jesús Orozco Henríquez

Rodrigo Escobar

## Corte Interamericana de Derechos Humanos

Diego García Sayán

Leonardo A. Franco

Manuel E. Ventura Robles

Margarette May Macaulay

Rhadys Abreu Blondet

Alberto Pérez Pérez

Eduardo Vio Grossi

Roberto Cuéllar M.  
Director Ejecutivo



Los programas y actividades del Instituto Interamericano de Derechos Humanos son posibles por el aporte de agencias internacionales de cooperación, fundaciones, organizaciones no gubernamentales, agencias del sistema de Naciones Unidas, agencias y organismos de la Organización de los Estados Americanos, universidades y centros académicos. Las diferentes contribuciones fortalecen la misión del IIDH, reforzando el pluralismo de su acción educativa en valores democráticos y el respeto de los derechos humanos en las Américas.